

Bilvashtakam

Inno attribuito ad Adi Shankaracharya

Strofa 1

Distruttrice dei peccati di tre vite, la foglia di *bilva* a tre petali incarna le tre qualità dell'esistenza, i tre occhi del Signore Shiva e la sua arma dalle tre punte, il *trishula*.

Offro una sacra foglia di *bilva* al Signore Shiva.

Strofa 2

Adoro il Signore Shiva con le foglie di *bilva* a tre steli – propizie, tenere, intatte.

Offro una sacra foglia di *bilva* al Signore Shiva.

Strofa 3

Quando Shiva, il Signore di Nandi [il toro sacro], viene adorato con una foglia di *bilva* intatta, tutte le azioni cattive vengono purificate.

Offro una sacra foglia di *bilva* al Signore Shiva.

Strofa 4

Perché offrire ai bramini la rara *shaligrama* [pietra sacra] per acquisire meriti? Concedendo la più alta forma di merito del *Soma Yajna* [sacrificio vedico del fuoco], offro una sacra foglia di *bilva* al Signore Shiva.

Strofa 5

Uguale al dono caritatevole di milioni di elefanti,
uguale a cento *Vajapeya Yajna* [sacrifici vedici del fuoco regali],
uguale al dare in sposa dieci milioni di figlie,
offro una sacra foglia di *bilva* al Signore Shiva.

Strofa 6

L'albero di *bilva* nasce dalla forma della dea Lakshmi
ed è caro a Mahadeva, il grande Signore Shiva.

Offro una sacra foglia di *bilva* al Signore Shiva.

Strofa 7

Vedere o toccare un albero di *bilva* distrugge i peccati. Per distruggere
i peccati più orribili, offro una sacra foglia di *bilva* al Signore Shiva.

Strofa 8

L'albero di *bilva* ha come radici la forma del Signore Brahma,
come tronco la forma del Signore Vishnu,
e come rami e foglie la forma del Signore Shiva.

Offro una sacra foglia di *bilva* al Signore Shiva.

Strofa 9

Queste otto strofe in onore della foglia di *bilva* sono meritorie.
Chiunque le reciti alla presenza del Signore Shiva raggiunge il regno
di Shiva ed è liberato da tutti i peccati.

